

CZ

UŽIVATELSKÁ PŘÍRUČKA

Tento pár bot byl vyroben na trvale vysokém stupni kvality podle evropských norem předním evropským výrobcem obuvi. Pro maximální pohodlí si prosím obuv před použitím vyzkoušejte. Volba správné obuvi musí být založena na rizicích Vašeho pracovního prostředí a na požadované ochraně. Pro informace týkající se vhodnosti obuvi za určitých podmínek se obraťte na naši národní prodejní kancelář.

ÚROVEŇ OCHRANY

Zkontrolujte označení obuvi „CE“ + EN ISO 20347:2012 nebo EN ISO 20345:2011. U každého typu obuvi s touto kombinací byl prototyp testován a schválen Notifikovaným orgánem¹.

Pracovní obuv

označena CE + EN ISO 20347:2012

Tato obuv je v souladu s evropskou směrnicí pro osobní ochranné prostředky (směrnice o OOP, 89/686/EHS). Je zaručena vysoká úroveň pohodlí, trvanlivosti a kvality, ale také dodatečné ochrany (viz příložená tabulka).

Bezpečnostní obuv

označena CE + EN ISO 20345:2011

Tato obuv nabízí ještě více ochranných vlastností než výše uvedená obuv. Základní úroveň ochrany bezpečnostní obuvi (vybavené špičkou) zaručuje ochranu před nárazem 200 joulů a ochranu proti kompresi 15 kNewtonů. Obě funkce jsou označeny kódem SB.

Doplňkové kódy/vlastnosti jsou uvedeny v tabulce.

FO		Odolnost obuvi proti palivovým olejům.
A		Antistatická obuv.
E		Absorpce energie v oblasti paty (minimálně 20 joulů).
P		Odolnost proti propíchnutí do 1100 newtonů.
CI		Odolnost proti chladu, zejména spodku obuvi.
SRA		Odolnost proti uklouznutí na keramické podlaze s vodou a čisticími prostředky.
SRB		Odolnost proti uklouznutí na ocelové podlaze s glycerínem.
SRC		Odolnost proti uklouznutí na keramické podlaze s vodou a čisticími prostředky a na ocelové podlaze s glycerínem /SRA + SRB/.
04		Kombinace kódů: A + E + uzavřená oblast paty.
SB		Základní úroveň ochrany.
S4		Kombinace kódů: SB + E + FO + uzavřená oblast paty.
S5		Kombinace kódů: S4 + P + dezénovaná podešev.

ANTISTATICKÁ OBUV

Antistatická obuv musí být použita v případě, že je nezbytné minimalizovat elektrostatický náboj odvedením, čímž se zabrání riziku zapálení například hořlavých látek nebo par jiskrou, a není-li zcela vyloučeno nebezpečí úrazu elektrickým proudem z jakéhokoli elektrického přístroje nebo od částí elektrických přístrojů pod napětím. Pozor! Antistatická obuv nemůže zajistit odpovídající ochranu před úrazem elektrickým proudem, neboť vytváří odpor pouze mezi nohou a podlahou. Pokud není zcela vyloučeno riziko úrazu elektrickým proudem, je nutné přijmout další opatření pro zabránění tomuto riziku. Tato opatření, jakož i další testy uvedené níže, musí být běžnou součástí programu pro prevenci úrazů na pracovišti. Zkušenosti ukázaly, že pro antistatické účely musí mít vodivost výrobku za normálních okolností elektrický odpor 1000 MΩ po celou dobu jeho životnosti. Hodnota 100 kΩ je určena jako spodní hranice odporu nového výrobku, aby zajistila určitou omezenou ochranu před nebezpečným elektrickým proudem nebo vznícením v případě poruchy na elektrickém zařízení při provozu při napětí až do 250 V. Pozor! Uživatel si musí být vědom toho, že tato obuv může poskytnout za určitých podmínek pouze nedostatečnou ochranu a je tedy nutné vždy přijmout další opatření pro ochranu uživatele. Elektrický odpor tohoto druhu obuvi se může významně změnit ohybem, znečištěním a vlhkostí. Tato obuv nebude vykonávat funkci, pro kterou je určena, pokud je nošena ve vlhkém prostředí. Je proto nezbytné zajistit, aby byl výrobek schopen plnit svou určenou funkci (ochranu a odvod elektrostatického náboje) a také poskytovat určitou ochranu po celou dobu své životnosti. Je doporučeno, aby uživatel provedl na místě test elektrického odporu a prováděl jej v pravidelných a častých intervalech. V případě, že je obuv nošena v podmínkách, kdy se materiál podešve kontaminuje, musí uživatel vždy zkontrolovat elektrické vlastnosti obuvi před vstupem do rizikové oblasti. V místech, kde je antistatická obuv používána, musí být odpor podlahy takový, aby narušil ochranu poskytovanou obuví. Při použití nesmí být mezi vnitřní podšívku a nohu uživatele vkládány žádné izolační prvky, s výjimkou běžných ponožek. Pokud je mezi vnitřní podšívku obuvi a nohu vložena jakákoliv vložka, je nutné takovou kombinaci obuvi a vložky zkontrolovat z hlediska elektrických vlastností.

PROTISKLUZOVÉ VLASTNOSTI

Odolnost proti sklouznutí je určena obuví, typem podlahy a znečištěním. Každá obuv má určitou odolnost, ale nemůže uživatele ochránit před veškerými uklouznutími. Aby byla zajištěna maximální ochrana, musíte před použitím podešev zdrsnit a obuv udržovat v čistotě.

STÉLKY

Pro EN ISO 20347: 2012 a EN ISO 20345: 2011 certifikovanou obuv platí, že pokud byla dodána se stélkou, byly i testy prováděny se stélkou. Varování: Tato obuv smí být použita pouze s řádně vloženou stélkou. Stélku lze vyměnit pouze za srovnatelnou stélku dodanou originálním výrobcem obuvi.

POKYNY PRO ČIŠTĚNÍ, SKLADOVÁNÍ

Po použití obuv vyčistěte kartáčem a jemným saponátem. Opláchněte zbytky čistícího přípravku vodou a nechte obuv vyschnout na dobře větraném místě. Pečlivé čištění přispěje k delší životnosti Vaší obuvi. Minimální životnost výrobku nelze zaručit. Životnost produktu je silně závislá na druhu použití. Skladujte v originál balení, v čistém, suchém a odvětraném prostředí v rozmezí teplot 10 – 30 °C, bez kontaminace vlhkem, nečistotami, plísněmi, popř. dalšími činiteli snižujícími úroveň ochrany.

DŮLEŽITÉ INFORMACE PRO UŽIVATELE

Před použitím Vaší obuv pečlivě zkontrolujte. Nepoužívejte obuv v případě, že nejste dostatečně přesvědčeni o tom, že boty jsou vhodné pro vaše použití, že jsou v dobrém stavu a že jsou přítomny ochranné prvky (jako například ocelová špička, ocelová stélka). Vaše obuv je odolná proti některým chemikáliím, avšak v dlouhodobém horizontu chemikálie a vysoké teploty (nad 60°C) mohou Vaši obuv poškodit.

SK

UŽIVATEĽSKÁ PRÍRUČKA

Tento pár topánok bol vyrobený na trvale vysokom stupni kvality podľa európskych noriem popredným európskym výrobcom obuvi. Na dosiahnutie maximálneho pohodlia si prosím obuv pred použitím vyskúšajte. Voľba správnej obuvi musí vychádzať z rizík Vášho pracovného prostredia a z požadovanej ochrany. Ohľadne informácií týkajúcich sa vhodnosti obuvi v určitých podmienkach sa obráťte na našu národnú predajnú kanceláriu.

ÚROVEŇ OCHRANY

Skontrolujte označenie obuvi „CE“ + EN ISO 20347:2012 alebo EN ISO 20345:2011. Pri každom type obuvi s touto kombináciou bol prototyp testovaný a schválený Notifikovaným orgánom¹.

Pracovná obuv

označená CE + EN ISO 20347:2012

Táto obuv je v súlade s európskou smernicou pre osobné ochranné prostriedky (smernica o OOP, 89/686/EHS). Je zaručená vysoká úroveň pohodlia, trvanlivosti a kvality, ale taktiež i dodatočné ochrany (pozri priložená tabuľka).

Bezpečnostná obuv

označená CE + EN ISO 20345:2011

Táto obuv ponúka ešte viac ochranných vlastností než vyššie uvedená obuv. Základná úroveň ochrany bezpečnostnej obuvi (vybavenej špičkou) zaručuje ochranu pred nárazom 200 joulov a ochranu proti kompresii 15 k Newtonov. Obe funkcie sú označené kódom SB. Doplnkové kódy/vlastnosti sú uvedené v tabuľke.

ANTISTATICKÁ OBUV

Antistatická obuv musí byť použitá v prípade, keď je nevyhnutné minimalizovať elektrostatický náboj jeho odvedením, čím sa zabráni riziku zapálenia napríklad horľavých látok alebo výparov iskrou, a keď nie je úplne vylúčené nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom z akéhokoľvek elektrického prístroja alebo z častí elektrických prístrojov pod napätím. Pozor! Antistatická obuv nemôže zaistiť zodpovedajúcu ochranu pred úrazom elektrickým prúdom, pretože vytvára odpor len medzi nohou a podlahou. Pokiaľ nie je úplne vylúčené riziko úrazu elektrickým prúdom, je nutné prijať ďalšie opatrenia, aby sa zabránilo tomuto riziku. Tieto opatrenia, ako aj ďalšie testy uvedené nižšie, musia byť bežnou súčasťou programu na prevenciu úrazov na pracovisku. Skúsenosti ukázali, že na antistatické účely musí mať vodivosť výrobku za normálnych okolností elektrický odpor 1000 MΩ po celú dobu jeho životnosti. Hodnota 100 kΩ je určená ako spodná hranica odporu nového výrobku, aby zaistila určitú obmedzenú ochranu pred nebezpečným elektrickým prúdom alebo vznietením v prípade poruchy na elektrickom zariadení behom prevádzky pri napätí až do 250 V. Pozor! Užívateľ si musí byť vedomý toho, že táto obuv môže poskytnúť za určitých podmienok len nedostatočnú ochranu a je teda nutné vždy prijať ďalšie opatrenia na ochranu užívateľa. Elektrický odpor tohto druhu obuvi sa môže významne zmeniť ohybom, znečistením a vlhkosťou. Táto obuv nebude spĺňať funkciu, pre ktorú je určená, pokiaľ sa nosí vo vlhkom prostredí. Je preto nutné zabezpečiť, aby bol výrobok schopný plniť svoju funkciu (ochranu a odvod elektrostatického náboja) a tiež poskytovať určitú ochranu po celú dobu jeho životnosti. Odporúča sa, aby užívateľ uskutočnil na mieste test elektrického odporu a robil tak v pravidelných a častých intervaloch. V prípade, že je obuv nosená v podmienkach, kde dochádza ku kontaminácii materiálu, musia užívatelia vždy skontrolovať elektrické vlastnosti obuvi pred vstupom do rizikovej oblasti. V miestach, kde je antistatická obuv používaná, musí byť odpor podlahy taký, aby nerušil ochranu poskytovanou obuvou. Pri použití nesmú byť medzi vnútornú podšívku a nohu užívateľa vkladané žiadne izolačné prvky, s výnimkou bežných ponožiek. Pokiaľ je medzi vnútornú podšívku obuvi a nohu vložená akákoľvek vložka, je nutné takú kombináciu obuvi a vložky skontrolovať z hľadiska elektrických vlastností.

FO		Odolnosť obuvi proti palivovým olejom.
A		Antistatická obuv.
E		Absorpcia energie v oblasti päty (minimálne 20 joulov).
P		Odolnosť proti prepichnutiu do 1100 newtonov.
CI		Odolnosť proti chladu, predovšetkým spodku obuvi.
SRA		Odolnosť proti pošmyknutiu na keramickej podlahe s vodou a čistiacimi prostriedkami.
SRB		Odolnosť proti pošmyknutiu na oceľovej podlahe s glycerínom.
SRC		Odolnosť proti pošmyknutiu na keramickej podlahe s vodou a čistiacimi prostriedkami a na oceľovej podlahe s glycerínom /SRA + SRB/.
04		Kombinácia kódov: A + E + uzavretá oblasť päty.
SB		Základná úroveň ochrany.
S4		Kombinácia kódov: SB + + E + FO + uzavretá oblasť päty.
S5		Kombinácia kódov: S4 + P + dezénovaná podošva.

PROTIŠMYKOVÉ VLASTNOSTI

Odolnosť proti pošmyknutiu je daná obuvou, typom podlahy a znečistením. Každá obuv má určitú odolnosť, ale nemôže užívateľa ochrániť pred akýmkoľvek pošmyknutím. Aby bola zaistená maximálna ochrana, musíte pred použitím podošvu zdrsniť a obuv udržiavať v čistote.

STIELKY

Pre EN ISO 20347: 2012 a EN ISO 20345: 2011 certifikovanú obuv platí, že pokiaľ bola dodaná so stielkou, boli i testy vykonané so stielkou. Varovanie: Táto obuv smie byť použitá len s riadne vloženou stielkou. Stielku možno vymeniť len za porovnateľnú stielku dodanú originálnym výrobcom obuvi.

POKYNY PRI ČISTENÍ, SKLADOVANÍ

Po použití obuv vyčistíte kefou a jemným saponátom. Opláchnite zvyšky čistiaceho prípravku vodou a nechajte obuv vyschnúť na dobre vetranom mieste. Dôkladné čistenie prispeje k dlhšej životnosti Vašej obuvi. Minimálnu životnosť výrobku nemožno zaručiť. Životnosť produktu je vo veľkej miere závislá na druhu použitia. V originálnom balení, v čistom, suchom a vyvetranom prostredí v rozmedzí teplôt 10 – 30 °C, bez kontaminácie vlhkom, nečistotami, plesňami, príp. ďalšími činiteľmi znižujúcimi úroveň ochrany.

DÔLEŽITÉ INFORMÁCIE PRE UŽIVATEĽA

Pred použitím Vašu obuv dôkladne skontrolujte. Nepoužívajte obuv v prípade, keď nie ste dostatočne presvedčení o tom, že topánky sú vhodné pre vaše použitie, že sú v dobrom stave a že sú opatrené ochrannými prvkami (ako napríklad oceľová špička, oceľová stielka). Vaša obuv je odolná proti niektorým chemikáliám, avšak v dlhodobom horizonte chemikálie a vysoké teploty (nad 60°C) môžu Vašu obuv poškodiť.